

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 261

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 261

1957

I. Nos. 3722-3734

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 21 February 1957 to 19 March 1957*

No. 3722. Union of South Africa and Canada:

	<i>Page</i>
Parcel Post Agreement. Signed at Pretoria, on 4 August 1954, and at Ottawa, on 11 August 1954	3

No. 3723. Netherlands and Luxembourg:

Exchange of notes constituting an agreement concerning compensation for damage caused by war and flood. Luxembourg, 6 February 1956	17
--	----

No. 3724. International Bank for Reconstruction and Development and Chile:

Guarantee Agreement— <i>Endesa Expansion Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement— <i>Endesa Expansion Project</i> — between the Bank and Corporación de Fomento de la Producción and Empresa Nacional de Electricidad, S.A.). Signed at Washington, on 1 November 1956	27
--	----

No. 3725. India and Egypt:

Treaty of Friendship. Signed at Cairo, on 6 April 1955	55
--	----

No. 3726. Norway and Sweden:

Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and property. Signed at Stockholm, on 27 September 1956	71
---	----

No. 3727. Ghana:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Accra, 1 March 1957	113
---	-----

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 261

1957

I. Nos 3722-3734

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 21 février 1957 au 19 mars 1957*

N° 3722. Union Sud-Africaine et Canada:

	<i>Pages</i>
Arrangement concernant l'échange de colis postaux. Signé à Prétoria, le 4 août 1954 et à Ottawa, le 11 août 1954	3

N° 3723. Pays-Bas et Luxembourg:

Échange de notes constituant un accord concernant l'indemnisation des dommages causés par fait de guerre et par fait d'inondation. Luxembourg, 6 février 1956	17
---	----

**N° 3724. Banque internationale pour la reconstruction et le développement
et Chili:**

Contrat de garantie — <i>Projet d'expansion de l'Endesa</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Projet d'expansion de l'Endesa</i> — entre la Banque et la Corporación de Fomento de la Producción et l'Empresa Nacional de Electricidad, S.A.). Signé à Washington, le 1 ^{er} novembre 1956	27
--	----

N° 3725. Inde et Égypte:

Traité d'amitié. Signé au Caire, le 6 avril 1955	55
--	----

N° 3726. Norvège et Suède:

Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Stockholm, le 27 septembre 1956	71
--	----

N° 3727. Ghana:

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Accra, 1 ^{er} mars 1957	113
---	-----

	<i>Page</i>
No. 3728. International Bank for Reconstruction and Development and Thailand:	
Guarantee Agreement — <i>Second Port Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement — <i>Second Port Project</i> — between the Bank and the Port Authority of Thailand). Signed at Washington, on 12 October 1956	117
No. 3729. France, Belgium, Federal Republic of Germany, Italy, Luxembourg and Netherlands:	
Treaty instituting the European Coal and Steel Community (with annexes); Protocol on the privileges and immunities of the Community; Protocol on the code of the Court of Justice; Protocol concerning relations with the Council of Europe; Exchange of letters concerning the Saar; Convention containing the Transitional Provisions; and Protocol of the Conference of Ministers relating to the Interim Commission. All signed at Paris, on 18 April 1951	140
No. 3730. United States of America and Peru:	
Agreement concerning financial arrangements for the furnishing of certain supplies and services to naval vessels of both countries. Signed at Lima, on 7 January 1955	321
No. 3731. United States of America and Israel:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act. Signed at Washington, on 29 April 1955	331
No. 3732. United States of America and Ecuador:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the guaranty of private investments. Washington, 28 and 29 March 1955	343
No. 3733. United States of America and Philippines:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to military and economic assistance. Manila, 27 April 1955	351
No. 3734. United States of America and Haiti:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency relief assistance. Port-au-Prince, 22 March and 1 April 1955	361
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 4. Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946:	
Accession by Morocco	373

	<i>Pages</i>
N° 3728. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Thaïlande:	
Contrat de garantie — <i>Deuxième Projet relatif à des installations portuaires</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Deuxième Projet relatif à des installations portuaires</i> — entre la Banque et la Direction des ports de Thaïlande). Signé à Washington, le 12 octobre 1956	117
N° 3729. France, Belgique, République fédérale d'Allemagne, Italie, Luxembourg et Pays-Bas:	
Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier (avec annexes) ; Protocole sur les privilèges et immunités de la Communauté ; Protocole sur le statut de la Cour de justice ; Protocole sur les relations avec le Conseil de l'Europe ; Échange de lettres concernant la Sarre ; Convention relative aux dispositions transitoires ; et Protocole de la Conférence des Ministres relatif à la Commission intérimaire. Signés à Paris, le 18 avril 1951	141
N° 3730. États-Unis d'Amérique et Pérou:	
Accord concernant les arrangements financiers relatifs à la fourniture de certains approvisionnements et services aux navires de la marine de guerre des deux États. Signé à Lima, le 7 janvier 1955	321
N° 3731. États-Unis d'Amérique et Israël:	
Accord relatif aux produits agricoles conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole. Signé à Washington, le 29 avril 1955	331
N° 3732. États-Unis d'Amérique et Équateur:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements privés. Washington, 28 et 29 mars 1955	343
N° 3733. États-Unis d'Amérique et Philippines:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'assistance militaire et économique. Manille, 27 avril 1955	351
N° 3734. États-Unis d'Amérique et Haïti:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de secours d'urgence. Port-au-Prince, 22 mars et 1 ^{er} avril 1955	361
 ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 4. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946:	
Adhésion par le Maroc	373